



Урок 7. Праздники. Holiday celebrations

Конструкция

Пример

... заодно ... Мы украсили дом к Новому году и **заодно** сделали генеральную уборку.

..., так ведь? У Кати день рождения в марте, **так ведь?**

Сам/сама подумай, ... **Сам подумай**, зачем взрослому человеку свечки на торте?

будь моя воля, я бы ... **Будь моя воля**, я **бы** половину праздников не отмечал. Они мешают работать!

как по мне, ... **Как по мне**, цветы – это не подарок, а дополнение к подарку.

Словом, ... Артём то занят, то устал, то в командировке. **Словом**, он всегда находит причину не прийти к нам в гости.



1. Послушайте текст и заполните пропуски.

Я очень люблю _____. **Будь моя воля, я бы** _____ что-нибудь каждый день. Например, 3 марта — День писателя, 4 марта — День _____. микрофона, а 5 марта — День рождения степлера. **Как по мне**, все эти праздники очень _____. **Сами подумайте**, я пишу этот текст, значит, я писатель. Вы пользуетесь степлером, **так?** Значит, надо отмечать 5 марта. **Словом**, надо жить так, чтобы каждый _____ был как праздник!





2. Прочитайте этот текст сами. Скажите, для чего нужны конструкции, выделенные в тексте?



3. Соедините части предложений, подбрав логичное продолжение. Используйте конструкцию ..., **заодно** ...



В конструкции ..., **заодно** ... на месте каждого слота ... стоит глагол (verb). Эта конструкция используется, чтобы рассказать о том, что одно действие делается одновременно с другим действием или сразу после него:

- Мы украсили дом к Новому году и **заодно** сделали генеральную уборку.
- Пойдём на кухню! Я там ужин готовлю, **заодно** поболтаем!

Образец

Я вчера сделала уборку дома, **заодно** нашла старые фотографии бабушки с дедушкой.

1. Я вчера сделала уборку дома	a. попробуем вместе новый рецепт.
2. Помоги мне, пожалуйста, приготовить торт	b. посмотрим, нужны ли нам новые ёлочные игрушки.
3. Отправь приглашение на юбилей тёте Ирине	c. нашла старые фотографии бабушки с дедушкой.
4. Давай пораньше украсим дом к Новому году	d. нашёл себе новую рубашку на праздник.
5. Он уже купил всей семье подарки на Рождество	e. узнаешь, как у неё дела.

1	2	3	4	5

1. _____

2. _____

3. _____

4. _____

5. _____



4. Иностранные студенты обсуждают русские праздники.
Заполните пропуски, используя конструкцию **..., так ведь?** в
вопросах и конструкцию **Сам/сама подумай, ...** в ответах.



Конструкция **..., так ведь?** используется, чтобы задать вопрос, не меняя порядок слов в главном предложении. Это вопрос о верности информации, которая есть у говорящего. У конструкции есть варианты:

- У Кати день рождения в марте, **так ведь?**
- У Кати день рождения в марте, **так?**



Конструкция **Сам/сама подумай, ...** используется, чтобы апеллировать к здравому смыслу (common sense) собеседника. На месте ... стоит целое предложение (sentence). Форма **сам** или **сама** зависит от пола собеседника.

Конструкция обычно используется в разговорной речи и в неофициальных ситуациях, поэтому вежливая форма **Сами подумайте, ...** используется реже.

- **Сама подумай,** зачем взрослому человеку свечки на торте?

Образец



Ханна

Новый год в России
отмечают зимой, **так ведь?**

Конечно! **Сама подумай,** на
всех открытках снег и ёлки.



Алекс

Новый год в России
отмечают зимой, **так ведь?**

Конечно! **Сам подумай,** на
всех открытках снег и ёлки.



а.

Ханна: — В День знаний в магазинах России не продают алкоголь, 1_____?

Майкл: — Да. 2_____, это же праздник для школьников.

б.

Закир: — Масленицу отмечают три дня, 1_____?

Фатима: — Нет. 2_____, Масленицу же называют Масленичной неделей, значит семь дней.

в.

Шарлотта: — Ты отмечашь День защиты детей, 1_____?

Лиам: — Нет. 2_____, я же уже не ребенок и детей у меня пока нет.

г.

Сара: — Тебе подарили цветы на 8 марта, 1_____?

Оливия: — Конечно! 2_____, я же женщина.

д.

Джеймс: — Итон, ты отмечал День святого Валентина в этом году, 1_____?

Итон: — Нет, конечно! 2_____, я же недавно расстался с девушкой.



5. У вашей подруги Саши скоро День Рождения. Вы с другом пришли в магазин и пытаетесь выбрать подарок, но Саше сложно угодить. Обсудите с другом, какой подарок вы купите. Используйте конструкции ..., **так ведь?** и **Сам/сама подумай, ...**

Информация о Саше

- 20 лет
- не любит оранжевый и зелёный цвет
- учится на историка
- любит книги про феминизм
- любит мягкие игрушки
- у неё есть собака Буян
- любит яркий макияж
- не любит кошек



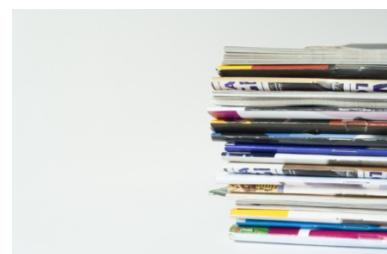
Что есть в магазине



тени для век
(зелёные и красные)



энциклопедия
«История России»



журнал
«Феминизм в комиксах»



мягкая игрушка, мишка



мягкая игрушка, кот



настольная игра «Дженга»



термос (голубой)



шарф



курточка для собаки



6. Расскажите, что бы вы изменили в мире к лучшему, если бы была такая возможность. Используйте конструкцию **будь моя воля, я бы ...**



Конструкция **будь моя воля, я бы ...** на выражает мысли говорящего о том, как бы он действовал в условиях полной свободы.

NO: Konstruksjonen uttrykker talerens tanker om hvordan taleren ville handlet under full frihet.

На месте слота ... стоит целое предложение (sentence). Глагол (verb) после частицы *бы* используется в форме прошедшего времени (fortidsform) и мужского или женского рода в зависимости от пола говорящего.

- **Будь моя воля, я бы** одни конфеты ел.
- **Будь моя воля, я бы** одни конфеты ела.

Образец



Будь моя воля, я бы заменила все машины на электромобили.



Будь моя воля, я бы остановил все войны на Земле.

1. _____

2. _____

3. _____

4. _____

5. _____



7. Обсудите с собеседником ваше отношение к праздникам, которые отмечают в России и в вашей стране. Используйте конструкцию **как по мне**, ...



В конструкции **как по мне**, ... на месте слота ... стоит целое предложение (sentence). Конструкция значит 'я считаю, что...', но обычно выражает мнение, которое **отличается от мейнстрима**. Это разговорная конструкция.

- **Как по мне**, цветы – это не подарок, а дополнение к подарку.

У этой конструкции есть разные варианты: **как по мне, так ...** и **по мне, так ...** и **по мне, ...**

- **Как по мне, так** это идеальный саундтрек.
- **По мне, так** всё это большая глупость.
- Она была в красном платье. Красива и элегантна. Но **по мне** – больно худая. Сразу хотелось накормить её котлетами.

Образец



Праздник: 8 марта

- **Как по мне**, люди не понимают смысл этого праздника.
- **Как по мне**, этот праздник устарел.

Праздники

- День рождения
- Новый год
- Рождество
- Пасха
- День космонавтики (12 апреля)
- 8 марта
- День Конституции
- День святого Валентина
- Профессиональные праздники
(День медицинского работника,
День учителя)
- День знаний (1 сентября)
- Хэллоуин (31 октября)
- День труда (1 мая)
- День студента (25 января)
- добавляйте праздники, которые вы знаете

Подсказки

- важный
- неважный
- мой любимый
- главный праздник в моей стране
- устарел
- актуален
- коммерческий
- популярный
- непопулярный
- непонятный
- не понимаю, зачем поздравлять
- отмечают в каждой семье
- никто не отмечает
- праздник для детей



8. Подпишите открытки, адресованные разным людям. В каждой открытке напишите поздравление с помощью «конструктора поздравлений». Обратите внимание, что поздравления разным людям отличаются друг от друга. Каждое поздравление заканчивайте, используя конструкцию **Словом, ...**



Конструкция **Словом, ...** значит 'alt i alt / generelt / kort sagt'. На месте ... стоит целое предложение (sentence):

- Всю ночь мы сидели с друзьями в ресторане, пили, ели и болтали – **словом**, веселились.
- Он то болен, то занят, то устал, – **словом**, свидание наше невозможно.

Кого поздравить:

1. сестру с Днём рождения (18 лет)
2. друга с Новым годом
3. бабушку с 8 марта
4. родителей с годовщиной свадьбы
5. начальника с юбилеем (60 лет)
6. коллегу с Днём рождения (34 года)
7. подругу с рождением ребёнка
8. учителя с Днём учителя



Конструктор поздравлений

(Дорогой/Дорогая) + имя!
(Уважаемый/Уважаемая) + имя + отчество!

Поздравляю тебя/Вас/вас с + Ins

- | | |
|---|---|
| <ul style="list-style-type: none"> • День рождения • юбилей • годовщина свадьбы • Новый год | <ul style="list-style-type: none"> • рождение ребёнка • Восьмое марта • День учителя |
|---|---|

Желаю тебе/Вам/вам + Gen

- | | |
|---|---|
| <ul style="list-style-type: none"> • здоровье • счастье • успехи (в Loc) • хорошее настроение • исполнение желаний | <ul style="list-style-type: none"> • любовь • улыбки • добро • радость • всё самое хорошее |
|---|---|

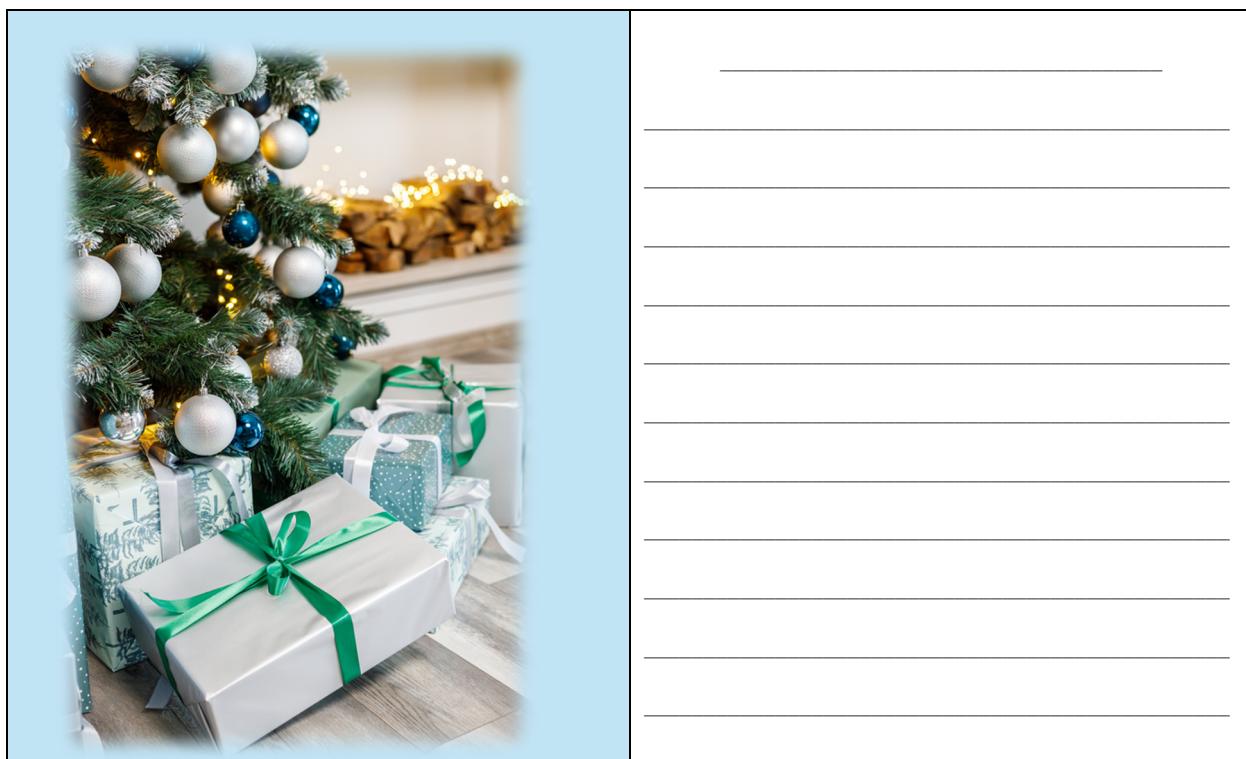
Пусть + Fut

- мечты сбываться
- всё (есть) хорошо
- каждый день (есть) добрым

Словом,

- будь счастлив!
- всего самого доброго!
- всего самого хорошего!





9. Перед вами разговор Лизы и Оли. Заполните пропуски словами из списка:



- **будь моя воля**
- **как по мне, так**
- **заодно**
- **сама подумай**
- **словом**
- **так ведь**

Оля: Привет! Я в эти выходные праздную свой День рождения. Приходи,

1 _____ с Антоном

познакомишься.

2 _____, мы уже с ним полгода встречаемся, а с друзьями я его ещё не знакомила.

Лиза: Ты же дома празднешь,

3 _____?

4 _____ это отличная идея. Обожаю приходить к тебе в гости.

5 _____, я бы от тебя и не уходила никогда. 6 _____, я обязательно буду! Во сколько всё начнётся?

Оля: Ура! Я жду всех к шести вечера, но ты приходи пораньше — поболтаем до прихода гостей.



10. Продолжите предложения.

1. Как по мне, _____

2. Сама подумай, _____

3. Будь моя воля, я бы _____

4. _____, так ведь?

5. Словом, _____

6. _____, заодно _____



11. Напишите короткий текст (5-6 предложений) о том, какой
праздник вы бы ввели или упразднили. Используйте новые
конструкции этого урока.



Endresen, Anna, Valentina Zhukova, George Lonshakov, Daria Demidova, Natalia Kalanova, Elena Bjørgve, David Henrik Lavén, Laura A. Janda, Zoia Butenko, Tatiana Perevoshchikova. 2022. *Construxercise! Hands-on learning of Russian constructions. A digital educational resource.* <https://constructicon.github.io/construxercise-rus/>

Ответы

1. праздники, праздновал, рождения, важные, день

3. 1в, 2а, 3д, 4б, 5г

4.

а.

1) так

так ведь

2) Сама подумай

б.

1) так

так ведь

2) Сам подумай

в.

1) так

так ведь

2) Сама подумай

г.

1) так

так ведь

2) Сама подумай

д.

1) так

так ведь

2) Сам подумай

9. 1. заодно; 2. Сама подумай; 3. так ведь; 4. Как по мне, так; 5. Будь моя воля; 6. Словом